

# PERCOLATEUR 8 TASSES

---



MODÈLE WST4018ZE

**MANUEL D'UTILISATION**



**Westinghouse**

# **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Au moment d'utiliser un appareil électrique, toujours respecter les règles de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent :

1. Lire toutes les consignes.
2. Ne jamais toucher les surfaces chaudes. Se servir des poignées ou des boutons.
3. Pour éviter les risques de décharges électriques, ne jamais placer le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Assurer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'y fixer ou d'en retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé, si l'appareil a déjà mal fonctionné ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le Service à la clientèle pour le faire examiner, réparer ou rajuster.
7. Éviter d'utiliser des accessoires ou des pièces autres que ceux recommandés ou vendus par le fabricant.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre de la table ou du plan de travail et le tenir loin de toute surface chaude.
10. Ne pas placer l'appareil sur un brûleur de cuisinière à gaz ou un élément de cuisinière électrique ni à proximité, et ne jamais placer dans un four chaud.
11. Toujours brancher d'abord le cordon d'alimentation électrique à l'appareil, puis insérer la fiche dans la prise murale. Pour débrancher, retirer la fiche.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
13. S'assurer que le couvercle est bien en place avant de faire fonctionner l'appareil.
14. Pour éviter les risques de brûlures, ne pas retirer le couvercle pendant le fonctionnement du percolateur.

## **CONSERVER CES CONSIGNES RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE**

# AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**MISE EN GARDE :** Cet appareil produit de la chaleur et de la vapeur lors de son fonctionnement. Il importe donc de prendre toutes les précautions d'usage afin de prévenir les risques de brûlures, d'incendie ou d'autres dommages corporels et matériels.

1. Tous les utilisateurs devraient lire et comprendre le présent Guide du propriétaire avant de faire fonctionner ou de nettoyer cet appareil.
2. Brancher la fiche du cordon de l'appareil dans une prise électrique de 120 volts c.a. seulement.
3. Utiliser **seulement de l'eau** dans cet appareil! Ne pas y verser autre chose que de l'eau. Ne rien ajouter à l'eau contenue dans cet appareil, à l'exception de la solution de nettoyage décrite dans la section sur l'entretien.
4. Pour éviter les risques de brûlures graves, user de la plus grande prudence au moment de déplacer le percolateur contenant du liquide chaud ou d'en verser le contenu.
5. Tenir l'appareil à au moins 10 cm de distance du mur ou d'autres objets pendant son fonctionnement. Ne jamais placer d'objets au-dessus du percolateur pendant son utilisation et poser l'appareil sur une surface résistant à la chaleur.
6. Si l'appareil montre des signes de mauvais fonctionnement pendant son utilisation, débrancher immédiatement la fiche de la prise électrique. Ne jamais utiliser ni tenter de réparer soi-même un appareil défectueux!
7. Si l'appareil tombe dans l'eau ou est accidentellement immergé, le débrancher immédiatement. **Ne pas le sortir de l'eau sans le débrancher au préalable! Ne pas utiliser l'appareil s'il a été immergé dans l'eau.** Communiquer avec le service à la clientèle pour le faire examiner et réparer.
8. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
9. Pour éviter les éclaboussures, l'appareil doit avoir suffisamment refroidi avant que de l'eau y soit ajoutée.
10. Toujours utiliser de l'eau fraîche et propre dans le percolateur. L'eau tiède ou chaude et d'autres liquides, à l'exception de ceux précisés dans la partie portant sur l'entretien de l'appareil, pourraient causer des dommages.
11. Ne jamais placer l'appareil dans un four à micro-ondes.

## **FICHE POLARISÉE**

Par mesure de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche d'alimentation électrique polarisée (dont l'une des broches est plus longue que l'autre). Pour prévenir tout risque d'incendie et de décharge électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule façon dans la prise murale. Si les deux broches n'entrent pas complètement, renverser la fiche. Si elle n'entre toujours pas correctement, faire appel à un électricien professionnel. Ne jamais tenter de modifier ou de contourner ce dispositif de sécurité.

## **CONSIGNES RELATIVES AU CORDON COURT**

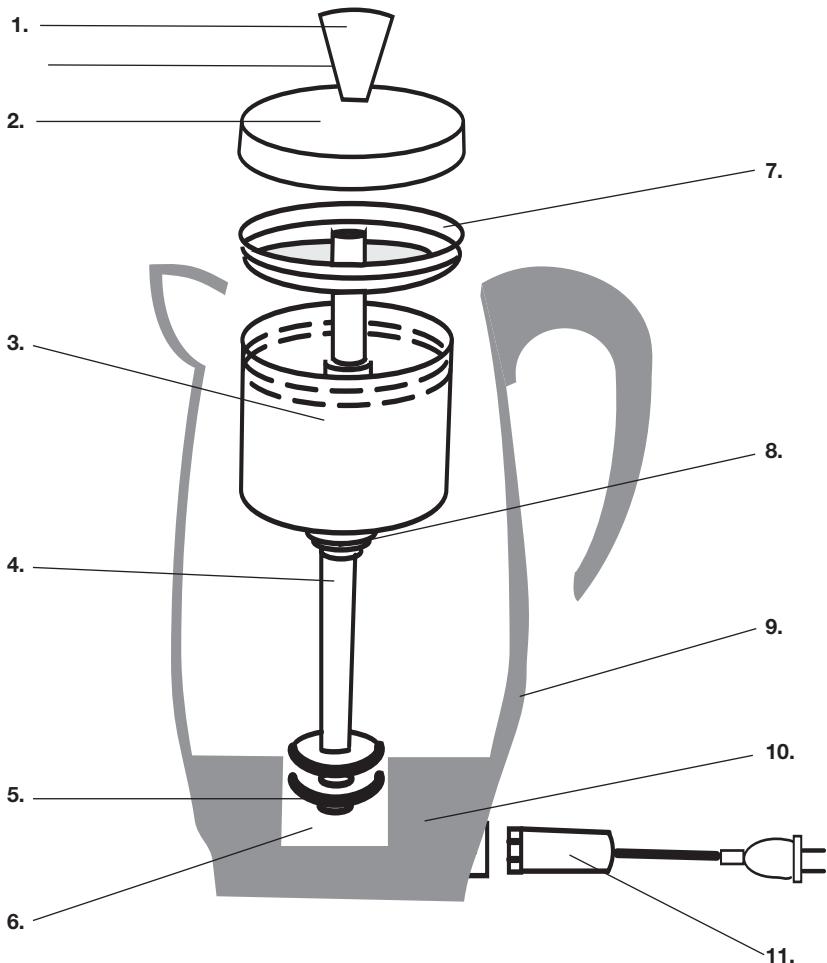
Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court et amovible, réduisant les risques de blessures en prévenant qu'on s'y prenne les pieds et trébuche, ce qui risque toujours de survenir lorsqu'un appareil est équipé d'un cordon long. Ainsi, ne jamais utiliser de rallonge avec cet appareil.

## **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

Si le circuit électrique est surchargé par d'autres dispositifs, cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans la mesure du possible, le brancher à un circuit indépendant.

# APPRENDRE À CONNAÎTRE PERCOLATEUR 8 TASSES WESTINGHOUSE WST4018ZE

LE PRODUIT PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT DE L'ILLUSTRATION.



- 1. Bouton noir (N° 30426)
- 2. Couvercle (N° 30425)
- 3. Panier-filtre (N° 30429)
- 4. Tige (N° 30432)
- 5. Rondelle
- 6. Cuvette centrale

- 7. Diffuseur (N° 30427)
- 8. Ressort
- 9. Boîtier
- 10. Base
- 11. Cordon d'alimentation amovible (N° 30435)

# MODE D'EMPLOI

1. Laver soigneusement l'appareil avant de le faire fonctionner pour la première fois. (Se reporter à la partie Consignes d'entretien par l'utilisateur de ce guide.)
2. Retirer le couvercle, le panier-filtre, le diffuseur et la tige. Utiliser de l'eau fraîche du robinet pour remplir le percolateur. Verser la quantité d'eau désirée, en fonction des indications précisées sur la paroi intérieure de l'appareil. N'utiliser toujours que de l'eau froide du robinet, le cycle régulier de l'appareil étant programmé pour débuter avec de l'eau froide.

**REMARQUE : La limite inférieure du ressort de la tige indique le niveau d'eau maximal que peut contenir le percolateur.**

3. Humecter légèrement le panier-filtre pour contribuer à empêcher les petites particules de café de fuir. Mettre le panier-filtre en place sur la tige. Ajouter dans le panier-filtre la quantité désirée de grains de café régulier ou pour percolateur.

Le tableau ci-dessous propose les diverses quantités de grains à utiliser selon la force de café désirée. Ces quantités peuvent varier en fonction des goûts personnels et des types particuliers de grains de café utilisés.

NOMBRE DE TASSES DÉSIRÉES	MESURES DE CAFÉ RÉGULIÈRES À UTILISER		
	CAFÉ LÉGER	CAFÉ MOYEN	CAFÉ FORT
8	4	6	8
6	3	4	6
5	2-3/4	3-1/2	5
4	2-1/4	3	4
3	1-3/4	2-3/4	3-1/2
2	1-1/2	2	2-1/2

4. Placer la tige surmontée du panier-filtre à l'intérieur du percolateur, de manière à ce que le bas de la tige soit bien inséré dans la cuvette centrale. Placer le diffuseur au-dessus du panier-filtre et bien fixer le couvercle sur le boîtier. Brancher le cordon d'alimentation à l'appareil, puis la fiche à une prise murale de 120 volts c.a. seulement. Le cycle débute dans les secondes qui suivent et se poursuit au rythme d'une tasse de café la minute.
5. Une fois le café prêt, le cycle s'interrompt de lui-même. Le percolateur passe automatiquement en mode de maintien de la chaleur, conservant le café frais à une température idéale pour le service. Pour favoriser une saveur optimale, retirer le panier-filtre, le diffuseur et la tige dès le cycle terminé.

**USER DE LA PLUS GRANDE PRUDENCE AU MOMENT DE RETIRER DES PIÈCES DE L'APPAREIL, LE PERCOLATEUR ET SES COMPOSANTES DEVENANT TRÈS CHAUDS PENDANT LE FONCTIONNEMENT!**

# CONSIGNES D'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

Cet appareil ne nécessite que peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce que l'utilisateur peut lui-même réparer. Ainsi, ne jamais tenter de réparer soi-même l'appareil. Toute opération d'entretien - autre que le nettoyage - qui nécessite le démontage de l'appareil doit être effectuée par un technicien compétent.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Après chaque utilisation : Toujours s'assurer de retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique avant de débrancher le cordon de l'appareil. Laisser le percolateur refroidir. Retirer prudemment le panier-filtre, le diffuseur et la tige, car les grains et le café restant pourraient être encore chauds.

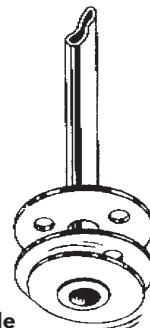
### NE JAMAIS IMMERGER LA BASE DU PERCOLATEUR DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.

2. Laver le percolateur avec de l'eau et du détergent. Le couvercle, le panier-filtre, le diffuseur et la tige (avec son ressort) peuvent tous être mis au lave-vaisselle.

### NE JAMAIS FAIRE LAVER LE BOÎTIER DU PERCOLATEUR DANS LE LAVE-VAISSELLE.

3. Bien rincer et sécher toutes les pièces de l'appareil. Ranger le percolateur en ayant pris soin d'en retirer d'abord le couvercle.

**REMARQUE : S'assurer que la rondelle se trouvant au bas de la tige soit toujours desserrée. Si des grains de café y restent logés, les retirer au moyen d'un cure-dents ou en rinçant la tige et la rondelle sous l'eau courante.**



Rondelle

La rondelle doit toujours rester desserrée. Bien retirer tous les grains de café pouvant s'être logés entre la rondelle et la tige de l'appareil.

**Après plusieurs utilisations :** Enlever toute accumulation d'huile et toutes les taches susceptibles de donner un goût amer au café en utilisant un produit de nettoyage conçu spécifiquement pour les cafetières et percolateurs. Suivre les directives figurant sur l'emballage et remplir l'appareil d'eau jusqu'à environ 3 cm du rebord supérieur. S'assurer ensuite de bien rincer.

# GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

**Couverture :** Le présent produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Au cours de la période d'un (1) an suivant la date d'achat initiale du produit, le centre de réparation pourra, à son gré, choisir de 1) réparer le produit ou 2) remplacer celui-ci par un modèle remis à neuf comparable. Ces recours sont les seuls offerts à l'acheteur en vertu de la présente garantie.

**Service de garantie:** Pour obtenir un service de garantie, vous devez composer le numéro de notre service de garantie au 1-800-233-9054 pour des directives sur le mode de renvoi du produit, soit dans son emballage original, soit dans un emballage offrant un degré de protection égal au centre de réparation indiqué ci-dessous. Vous devez y inclure une copie de votre reçu ou toute autre preuve d'achat afin de prouver votre admissibilité à la couverture de la garantie.

**Pour retourner** le produit,  
veuillez l'expédier à :

ATTN: Repair Center  
708 South Missouri Street  
Macon, MO 63552 USA

**Vous pouvez communiquer avec nous**  
par la poste, par téléphone ou par courrier  
électronique aux coordonnées suivantes :

Consumer Relations Department  
PO Box 7366  
Columbia MO 65205-7366  
États-Unis  
1 800 233-9054  
Adresse de courrier électronique:  
consumer\_relations@toastmaster.com

**Dommages non couverts :** La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par le mauvais usage, les accidents, l'usage commercial, le mauvais entretien ou par toute autre dommage occasionné autrement que par la défectuosité des pièces ou les vices de fabrication survenus dans le cadre de l'utilisation normale par l'acheteur. La présente garantie n'est pas valide si le numéro de série a été modifié ou enlevé du produit. Cette garantie n'est valide qu'aux États Unis et au Canada.

**LIMITATION DES DOMMAGES :** AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE QUANT À UN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT.

**DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES :** SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER QUANT À CE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ni ne permettent des limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou les exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en vertu des lois de votre territoire.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos produits, veuillez consulter notre site Web au : [www.maxim-toastmaster.com](http://www.maxim-toastmaster.com).

WESTINGHOUSE ® et «AYEZ CONFIANCE... SI C'EST WESTINGHOUSE» sont des marques de commerce de WESTINGHOUSE ELECTRIC CORPORATION et sont utilisées sous licence.

©2005 Tous droits réservés.

Imprimé et fabriqué en Chine

N° de pièce 61738ZE

7/05